

January 2011
Volume 126 Number 1

PMLA



Publications of the Modern Language Association of America

January 2011
Volume 126 Number 1

PMLA

Publications of the Modern Language Association of America

Published five times a year by the association

THE MODERN LANGUAGE
ASSOCIATION OF AMERICA

[Organized 1883, Incorporated 1900]

*Officers for the Term Ending
8 January 2012*

President: RUSSELL A. BERMAN
Stanford University

First Vice President: MICHAEL BÉRUBÉ
Pennsylvania State University, University Park

Second Vice President: MARIANNE HIRSCH
Columbia University

Executive Director: ROSEMARY G. FEAL

Executive Council

FOR THE TERM ENDING 8 JANUARY 2012

SARA SCOTT ARMENGOT
Rochester Institute of Technology

GEORGE LEVINE
Rutgers University, New Brunswick

LYNNE TATLOCK
Washington University

ALEXANDRA K. WETTLAUER
University of Texas, Austin

FOR THE TERM ENDING 6 JANUARY 2013

JENNIFER CREWE
Columbia University Press

KARIN C. RYDING
Georgetown University

KATHLEEN WOODWARD
University of Washington, Seattle

FOR THE TERM ENDING 12 JANUARY 2014

JONATHAN ARAC
University of Pittsburgh

LAWRENCE I. BUELL
Harvard University

DOROTHEA HEITSCH
University of North Carolina, Chapel Hill

RICHARD M. OHMANN
Wesleyan University

FOR THE TERM ENDING 11 JANUARY 2015

BARBARA K. ALTMANN
University of Oregon

DEBRA ANN CASTILLO
Cornell University

MARÍA HERRERA-SOBEK
University of California, Santa Barbara

Trustees of Invested Funds

HERBERT LINDENBERGER
San Francisco, California

MALCOLM B. SMITH (Managing Trustee)
New York, New York

CATHARINE R. STIMPSON
New York, New York

PMLA (ISSN 0030-8129) is published five times a year, in January, March, May, October, and November, by the Modern Language Association of America. Membership in the association is open to persons who are professionally interested in the modern languages and literatures. Annual (calendar-year) dues, which include subscription to *PMLA*, are \$20 for graduate student members (up to a maximum of seven years) and are based on income for regular members: income under \$15,000, \$25; income \$15,000–\$20,000, \$40; income \$20,000–\$30,000, \$50; income \$30,000–\$40,000, \$70; income \$40,000–\$50,000, \$85; income \$50,000–\$60,000, \$100; income \$60,000–\$70,000, \$115; income \$70,000–\$80,000, \$130; income \$80,000–\$100,000, \$145; income \$100,000–\$120,000, \$165; income \$120,000–\$140,000, \$185; income \$140,000–\$160,000, \$205; income \$160,000–\$180,000, \$230; income \$180,000–\$200,000, \$255; income over \$200,000, \$280. Joint membership, which provides one copy of the January, March, May, and October issues of *PMLA* but two copies of all other publications, is available to two individuals sharing the same household. The dues for a joint membership are \$40 above the dues that would be paid by the higher-income member alone. Foreign members pay the same as regular members (use the American-dollar equivalent to ascertain the dues category). Membership applications are available on request and at the MLA Web site (www.mla.org).

For libraries and other institutions, a subscription in 2011 to the electronic format of *PMLA* alone is \$180 and to the print and electronic formats is \$200 (domestic and Canadian) or \$225 (foreign). Subscriptions include the annual volume of *Profession*, the MLA's journal of opinion about the modern language profession, in the same medium or media as *PMLA*. They also include online access to the 2002–10 volumes of both journals. For an additional \$170, institutional subscribers receive a cloth-bound edition of the 2011 volume of *PMLA*. Agents deduct four percent as their fee. Claims for undelivered issues will be honored if they are received within six months of the publication date; thereafter the single-issue price will be charged. To order an institutional subscription, call or write the Member and Customer Services Office of the association (646 576-5166; subscrip@mla.org).

Single copies of the January, March, May, and October issues can be purchased for \$12 each; the November (Program) issue is \$35. Issues for recent years are available at the MLA Bookstore (www.mla.org/store/CID70) and from the Member and Customer Services Office of the association (646 576-5161; bookorders@mla.org).

An online archive of *PMLA* issues from 1884 to 2005 is available through *JSTOR* (www.jstor.org).

Volumes up to 2000 can be obtained on microfilm from NA Publishing, Inc., 4750 Venture Drive, Suite 400, PO Box 998, Ann Arbor, MI 48106-0998 (800 420-6272; www.napubco.com/umi.html).

The office of publication and editorial offices are located at 26 Broadway, 3rd floor, New York, NY 10004-1789 (646 576-5000; pmlasubmissions@mla.org).

All communications concerning membership, including change-of-address notifications, should be sent to the Member and Customer Services Office, MLA, 26 Broadway, 3rd floor, New York, NY 10004-1789 (646 576-5151; membership@mla.org). If a change of address also involves a change of institutional affiliation or a new e-mail address, that office should be informed of this fact at the same time.

Periodicals postage paid at New York, NY, and at additional mailing offices.

© 2011 by The Modern Language Association of America. All rights reserved. Printed in the United States of America.

MLA and the MODERN LANGUAGE ASSOCIATION are trademarks owned by the Modern Language Association of America.

Library of Congress Catalog Card Number 12-32040. United States Postal Service Number 449-660. POSTMASTER: Send address changes to *PMLA*, Member and Customer Services Office, MLA, 26 Broadway, 3rd floor, New York, NY 10004-1789.

Contents

JANUARY 2011

- 5 A Statement of Editorial Policy
- 6 Forthcoming in *PMLA*
- 6 Features in *PMLA*
- 9 **Editor's Column: The Library Walk**
Contributions by Denise Albanese, Thadious M. Davis, Rachel Blau DuPlessis, Elaine Freedgood, Lynn Higgins, Katarzyna Jerzak, Ann R. Jones, Agnes Lugo-Ortiz, Rosalind Morris, Robert Reid-Pharr, Valerie Smith, Richard Jean So, Saül Sosnowski, Daniel Tiffany, Thomas Trezise, and Michael Warner
- 38 **Sibling Logic; or, Antigone Again**
STEFANI ENGELSTEIN
- 55 **"Look!! Look!!! at This!!!!": The Radical Typography of David Walker's *Appeal***
MARCY J. DINIUS
- 73 **Dostoevsky and the Novel-Tragedy: Genre and Modernity in Ivanov, Pumpyansky, and Bakhtin**
ILYA KLIGER
- 88 **Psychoanalytic Historicism: Shadow Discourse and the Gender Politics of Masochism in Ellis, Schreiner, and Haggard**
JOHN KUCICH
- 107 **Suspended Animation, Slow Time, and the Poetics of Trance**
ROBERT MITCHELL
- 123 **Secularizing Islam: Carlyle, al-Sibā'ī, and the Translations of "Religion" in British Egypt**
SHADEN M. TAGELDIN
- the changing profession**
- 140 **Zines, Half-Lives, and Afterlives: On the Temporalities of Social and Political Change**
JANICE RADWAY
- theories and methodologies**
- Children's Literature***
- 151 **Marks of Possession: Methods for an Impossible Subject**
KAREN SÁNCHEZ-EPPLER

PUBLICATIONS OF THE
MODERN LANGUAGE ASSOCIATION
OF AMERICA

[Published five times a year]

VOLUMES ONLINE

VOLS. 1–120 (1884–2005), *JSTOR*
VOLS. 117–26 (2002–11), *MLAJournals.org*

ONLINE INDEX

VOLS. 1–126 (1884–2011)
MLA International Bibliography

PRINT INDEXES

VOLS. 1–50, 1935; 51–60, 1945; 51–79, 1964

Editor

PATRICIA YAEGER

University of Michigan, Ann Arbor

Managing Editor

JUDY GOULDING

Associate Managing Editor

ERIC WIRTH

Assistant Editors

JOHN D. GOLBACH, BARNEY LATIMER

Advertising Manager and Submissions Associate

ANNABEL SCHNEIDER

Administrative Assistants

ANGEL M. BUTTS, JULIA GOLD

Editorial Board

NANCY BENTLEY, 2012

University of Pennsylvania

ROBERT L. CASERIO, 2011

Pennsylvania State University, University Park

JEAN E. HOWARD, 2012

Columbia University

KATHARINE ANN JENSEN, 2012

Louisiana State University, Baton Rouge

LUTZ KOEPNICK, 2011

Washington University

AGNES LUGO-ORTIZ, 2011

University of Chicago

Advisory Committee

RITA BARNARD, 2012

University of Pennsylvania

JAMES P. BEDNARZ, 2012

Long Island University, C. W. Post Campus

JANET BEIZER, 2012

Harvard University

DON H. BIALOSTOSKY, 2011

University of Pittsburgh

JOHN BISHOP, 2011

University of California, Berkeley

CÉSAR BRAGA-PINTO, 2013

Rutgers University, New Brunswick

STEPHEN BURT, 2012

Harvard University

GLENDA R. CARPIO, 2012

Harvard University

JANE CHANCE, 2012

Rice University

MYRIAM J. A. CHANCY, 2012

University of Cincinnati

(continued)

Advisory Committee (continued)

- CATHERINE CIEPIELA, 2013
Amherst College
- STUART DAY, 2012
University of Kansas
- GAURAV DESAI, 2011
Tulane University
- ELIZABETH MADDOCK DILLON, 2013
Northeastern University
- ROBERT RICHMOND ELLIS, 2011
Occidental College
- JOSEPH ENTIN, 2013
Brooklyn College
- MATT ERLIN, 2013
Washington University
- JOSEPH FRANCESE, 2013
Michigan State University
- MARÍA ANTONIA GARCÉS, 2011
Cornell University
- ANÍBAL GONZÁLEZ-PÉREZ, 2011
Yale University
- DAVID J. GORMAN, 2012
Northern Illinois University
- MARSHALL GROSSMAN, 2011
University of Maryland, College Park
- EDWARD M. GUNN, 2012
Cornell University
- PAUL HOPPER, 2013
Carnegie Mellon University
- CHRISTOPH IRMSCHER, 2013
Indiana University, Bloomington
- JACQUELINE LABBE, 2012
University of Warwick
- BARBARA LADD, 2011
Emory University
- DEVONEY LOOSER, 2013
University of Missouri, Columbia
- DEBORAH LEA MADSEN, 2013
University of Geneva
- KRISTINE MILLER, 2012
Utah State University
- JEFFREY T. NEALON, 2013
Pennsylvania State University, University Park
- MARGARET NOORI, 2011
University of Michigan, Ann Arbor
- GABRIELA NOUZEILLES, 2011
Princeton University
- DAVID PAN, 2013
University of California, Irvine
- PAULA RABINOWITZ, 2013
University of Minnesota, Twin Cities
- MASOOD A. RAJA, 2012
University of North Texas
- KRISTA RATCLIFFE, 2011
Marquette University
- JOHN PAUL RIQUELME, 2011
Boston University
- SYLVIE ROMANOWSKI, 2011
Northwestern University
- LAWRENCE R. SCHEHR, 2011
University of Illinois, Urbana
- GORDON TESKEY, 2011
Harvard University
- CYNTHIA WALL, 2012
University of Virginia
- CAROLYN S. WILLIAMS, 2013
Rutgers University, New Brunswick
- LYNDA ZWINGER, 2012
University of Arizona, Tucson

JANUARY 2011

- 160 Children's Books, Dolls, and the Performance of Race; or, The Possibility of Children's Literature
ROBIN BERNSTEIN
- 170 Arabic Children's Literature Today: Determining Factors and Tendencies
PETRA DÜNGES
- 182 Queer Theory's Child and Children's Literature Studies
KENNETH KIDD
- 189 Comparative Children's Literature
EMER O'SULLIVAN
- 197 Dr. Seuss in Ted Geisel's Never-Never Land
DONALD E. PEASE
- 203 Goodbye, Ghetto: Further Comparative Approaches to Children's Literature
KIERA VACLAVIK
- 209 On Not Defining Children's Literature
MARAH GUBAR
- The Vanishing Spanish Golden Age*
- 217 Thine and Mine: The Spanish "Golden Age" and Early Modern Studies
MARGARET R. GREER
- 225 *Golden Age or Early Modern: What's in a Name?*
ALISON WEBER
- little-known documents**
- 233 Three Literary Manifestos of Early Modern Spain
JUAN BOSCÁN AND GARCILASO DE LA VEGA
INTRODUCTION AND TRANSLATIONS BY ANNE J. CRUZ AND ELIAS L. RIVERS
- 243 Forum
SRINIVAS ARAVAMUDAN, DAVID GALEF, SIMON JARVIS, KIRBY OLSON, AND BASEM L. RA'AD
- 249 Minutes of the MLA Executive Council
- 254 In Memoriam
- 256 Index of Advertisers
- 260 Index of Authors Advertised
- 295 Abstracts